



認識自己

可 9:14-29

施博文 牧師

馬可福音 9章

14 耶穌到了門徒那裏，看見有許多人圍著他們，又有文士和他們辯論。

15 眾人一見耶穌，都甚希奇，就跑上去問他的安。

16 耶穌問他們說：「你們和他們辯論的是甚麼？」

【Mak9:14】 And when they came to the disciples, they saw a great multitude about them, and scribes questioning with them.

【Mak9:15】 And straightway all the multitude, when they saw him, were greatly amazed, and running to him saluted him.

【Mak9:16】 And he asked them, What question ye with them?

17 眾人中間有一個人回答說：
「夫子，我帶了我的兒子到你
這裏來，他被啞巴鬼附著。

18 無論在哪裏，鬼捉弄他，
把他摔倒，他就口中流沫，咬
牙切齒，身體枯乾。我請過你
的門徒把鬼趕出去，他們卻是
不能。」

【Mak9:17】 And one of
the multitude answered
him, Teacher, I brought
unto thee my son, who
hath a dumb spirit;

【Mak9:18】 and
wheresoever it taketh him,
it dasheth him down: and
he foameth, and grindeth
his teeth, and pineth away:
and I spake to thy disciples
that they should cast it out;
and they were not able.

19 耶穌說：「噯！不信的世代啊，我在你們這裏要到幾時呢？我忍耐你們要到幾時呢？把他帶到我這裏來吧。」

20 他們就帶了他來。他一見耶穌，鬼便叫他重重地抽瘋，倒在地上，翻來覆去，口中流沫。

【Mak9:19】 And he answereth them and saith, O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I bear with you? bring him unto me.

【Mak9:20】 And they brought him unto him: and when he saw him, straightway the spirit tare him grievously; and he fell on the ground, and wallowed foaming.

21 耶穌問他父親說：「他得這病有多少日子呢？」回答說：「從小的時候。」

22 鬼屢次把他扔在火裏、水裏，要滅他。你若能做甚麼，求你憐憫我們，幫助我們。」

23 耶穌對他說：「你若能信，在信的人，凡事都能。」

【Mak9:21】 And he asked his father, How long time is it since this hath come unto him? And he said, From a child.

【Mak9:22】 And oft-times it hath cast him both into the fire and into the waters, to destroy him: but if thou canst do anything, have compassion on us, and help us.

【Mak9:23】 And Jesus said unto him, If thou canst! All things are possible to him that believeth.

24 孩子的父親立時喊著說：
「我信！但我信不足，求主幫助。」

25 耶穌看見眾人都跑上來，
就斥責那污鬼，說：「你這聾
啞的鬼，我吩咐你從他裏頭出
來，再不要進去！」

【Mak9:24】 Straightway
the father of the child cried
out, and said, I believe;
help thou mine unbelief.

【Mak9:25】 And when
Jesus saw that a multitude
came running together, he
rebuked the unclean spirit,
saying unto him, Thou
dumb and deaf spirit, I
command thee, come out
of him, and enter no more
into him.

26 那鬼喊叫，使孩子大大地抽了一陣瘋，就出來了。孩子好像死了一般，以致眾人多半說：「他是死了。」

27 但耶穌拉著他的手，扶他起來，他就站起來了。

【Mak9:26】 And having cried out, and torn him much, he came out: and the boy became as one dead; insomuch that the more part said, He is dead.

【Mak9:27】 But Jesus took him by the hand, and raised him up; and he arose.

28 耶穌進了屋子，門徒就暗暗地問他說：「我們為甚麼不能趕出他去呢？」

29 耶穌說：「非用禱告，這一類的鬼總不能出來。」

【Mak9:28】 And when he was come into the house, his disciples asked him privately, How is it that we could not cast it out?

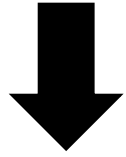
【Mak9:29】 And he said unto them, This kind can come out by nothing, save by prayer .

【可9:5】彼得對耶穌說：「拉比，我們在這裏真好！可以搭三座棚，一座為你，一座為摩西，一座為以利亞。」

【Mak9:5】 And Peter answereth and saith to Jesus, Rabbi, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elijah.



不信的世代

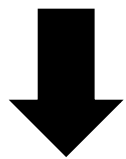


沒有能力的世代

14 耶穌到了門徒那裏，看見有許多人圍著他們，又有文士和他們辯論。

【Mak9:14】 And when they came to the disciples, they saw a great multitude about them, and scribes questioning with them.

不信的世代



沒有能力的世代



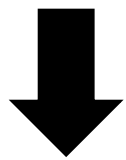
David Dunning
(達寧)



Justin Kruger
(克魯格)

達克效應：
越無知的人越自信，越愛表現

不信的世代

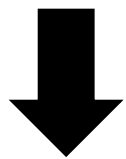


沒有能力的世代

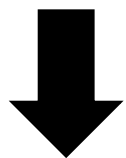


思考：
你在哪些事情上無能為力？為什麼？

不信的世代



沒有能力的世代



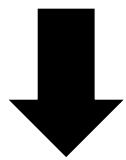
缺乏信心的世代

【可9:19】耶穌說：「噯！不信的世代啊，我在你們這裏要到幾時呢？我忍耐你們要到幾時呢？把他帶到我這裏來吧。」

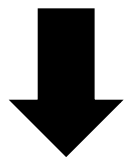
【民14:11】耶和華對摩西說：「這百姓藐視我要到幾時呢？我在他們中間行了這一切神蹟，他們還不信我要到幾時呢？」

【Num14:11】 And Jehovah said unto Moses, How long will this people despise me? and how long will they not believe in me, for all the signs which I have wrought among them?

不信的世代



沒有能力的世代



缺乏信心的世代

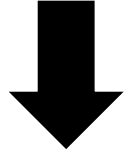
22 鬼屢次把他扔在火裏、水裏，要滅他。
你若能做甚麼，求你憐憫我們，幫助我們。

23 耶穌對他說：「你若能信，在信的人，凡事都能。」

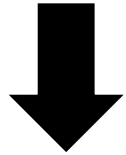
【Mak9:22】 And oft-times it hath cast him both into the fire and into the waters, to destroy him: but if thou canst do anything, have compassion on us, and help us.

【Mak9:23】 And Jesus said unto him, If thou canst! All things are possible to him that believeth.

不信的世代



沒有能力的世代



缺乏信心的世代

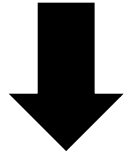
19 耶穌說：「把他帶到我這裏來吧。」

24 孩子的父親立時喊著說：「我信！但我信不足，求主幫助。」

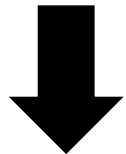
【Mak9:19】 bring him unto me.

【Mak9:24】 Straightway the father of the child cried out, and said, I believe; help thou mine unbelief.

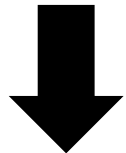
不信的世代



沒有能力的世代



缺乏信心的世代



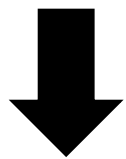
自以為義的世代

【可6:12】門徒就出去傳道，叫人悔改，
【可6:13】又趕出許多的鬼，用油抹了許多病人，治好他們。
【可9:18】我請過你的門徒把鬼趕出去，他們卻是不能。」

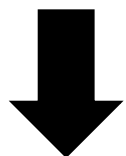
【Mak6:13】 And they cast out many demons, and anointed with oil many that were sick, and healed them.

【Mak9:18】 and wheresoever it taketh him, it dasheth him down: and he foameth, and grindeth his teeth, and pineth away: and I spake to thy disciples that they should cast it out; and they were not able.

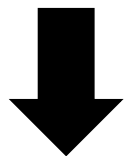
不信的世代



沒有能力的世代



缺乏信心的世代



自以為義的世代

【路9:54】他的門徒雅各、約翰看見了，就說：「主啊，你要我們吩咐火從天上降下來燒滅他們，像以利亞所做的嗎？」

【路9:55】耶穌轉身責備兩個門徒，說：「你們的心如何，你們並不知道。」

【Luk9:54】 And when his disciples James and John saw this , they said, Lord, wilt thou that we bid fire to come down from heaven, and consume them ?

【Luk9:55】 But he turned, and rebuked them.

18 無論在哪裏，鬼捉弄他，把他摔倒，他就口中流沫，咬牙切齒，身體枯乾。

21 耶穌問他父親說：「他得這病有多少日子呢？」回答說：「從小的時候。

22 鬼屢次把他扔在火裏、水裏，要滅他。你若能做甚麼，求你憐憫我們，幫助我們。」

【Mak9:21】 And he asked his father, How long time is it since this hath come unto him? And he said, From a child.

【Mak9:22】 And oft-times it hath cast him both into the fire and into the waters, to destroy him: but if thou canst do anything, have compassion on us, and help us.

求主幫助



放過自己

【可9:24】 孩子的父親立時喊著說：「我信！但我信不足，求主幫助。」

求主幫助



放過自己

【Mak9:24】 Straightway the father of the child **cried out**, and said, I believe; help thou mine unbelief.

【創37:34】雅各便撕裂衣服，腰間圍上麻布，為他兒子悲哀了多日。



【Gen37:34】 And Jacob rent his garments, and put sackcloth upon his loins, and mourned for his son many days.

求主幫助



放過自己

29 耶穌說：「非用禱告，這一類的鬼總不能出來。」

求主幫助



放過自己



禱告信靠

【Mak9:29】 And he said unto them, This kind can come out by nothing, save by prayer .

認識自己

不信的世代

- 無能為力
- 缺乏信心
- 自以為義

求主幫助

- 放過自己
- 禱告信靠



